

Zmluvné podmienky pre koncového používateľa služby AUDIPAY

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

A.	Všeobecné ustanovenia	2
B.	Požiadavky na účasť a registračný proces	2
I.	Požiadavky na účasť	2
II.	Registračný proces a požadované informácie	3
III.	Uzavretie zmluvy	3
C.	Uchovávanie (platobných) údajov spoločnosťou MPS	4
D.	Povinnosť ZÁKAZNÍKA informovať a spolupracovať	4
I.	Povinnosť ZÁKAZNÍKA informovať a spolupracovať	4
II.	Povinnosť náležitej starostlivosti ZÁKAZNÍKA	4
E.	Platnosť ZMLUVY a jej vypovedanie	5
I.	Trvanie	5
II.	Ukončenie zo strany ZÁKAZNÍKA	5
III.	Ukončenie zo strany spoločnosti MPS	5
IV.	Účinok ukončenia	5
F.	Zodpovednosti	5
G.	Obmedzenia zodpovednosti spoločnosti MPS	6
H.	Ochrana údajov	6
I.	Profesionálne tajomstvo – súhlas s prenosom údajov o ZÁKAZNÍKovi	6
J.	Komunikácia a oznámenia	6
K.	Prevod práv a povinností	7
L.	Zmeny ZMLUVNÝCH PODMIENOK	7
M.	Oddeliteľnosť	7
N.	Poskytovanie dôkazov	7
O.	Riešenie reklamácií a mimosúdnych sťažností	8
I.	Reklamácie	8
II.	Riešenie mimosúdnych sťažností	8
P.	Miesto jurisdikcie a platné právne predpisy	8
	PRÍLOHA A: Osobitné ustanovenia v prípade, že ZÁKAZNÍK má bydlisko vo Švajčiarsku	9

A. Všeobecné ustanovenia

Týmito zmluvnými podmienkami (ďalej len „**ZMLUVNÉ PODMIENKY**“) sa riadi zmluvný vzťah (ďalej len „**ZMLUVA**“) medzi

spoločnosťou J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A. (ďalej len „**MPS**“)

a účastníkmi, ktorí sa zaregistrovali u spoločnosti MPS a povolila ich spoločnosť MPS (ďalej „**ZÁKAZNÍK/ZÁKAZNÍCI**“).

ZÁKAZNÍCI si môžu zakúpiť tovar a služby od zúčastnených obchodníkov (ďalej len „**PRIJÍMANÉ MIESTA**“) na digitálnych trhoviskách a zaplatiť cez platobné riešenie (ďalej len „**AUDIPAY**“), ktoré sa riadi touto ZMLUVOU.

Na tento účel prevádzkovateľ trhoviska (ďalej len „**PREVÁDZKOVATEĽ TRHOVISKA**“) poskytne ZÁKAZNÍKOVI online kanál (napr. internetové sídlo, mobilnú aplikáciu). PREVÁDZKOVATEĽ TRHOVISKA môže tiež ponúkať tovar a služby ZÁKAZNÍKOVI na trhovisku a za týchto okolností funguje ako prijímané miesto.

ZÁKAZNÍK môže používať služby spoločnosti MPS nasledovne: uchovávanie svojich (platobných) údajov u spoločnosti MPS na opakované používanie pre budúce platobné transakcie (pozrite si článok C).

Spoločnosť MPS poskytuje ZÁKAZNÍKOVI výlučne služby uchovávania údajov a žiadne platobné služby ani iné finančné služby. Spoločnosť MPS poskytuje platobné služby výlučne zúčastneným PRIJÍMANÝM MIESTAM alebo PREVÁDZKOVATEĽOM TRHOVÍSK, ktorí konajú ako príjemcovia platieb uskutočnených ZÁKAZNÍKOM cez vlastného externého poskytovateľa služieb. V dôsledku toho sa ZÁKAZNÍK nebude považovať za ZÁKAZNÍKA spoločnosti MPS v súvislosti s platobnými službami.

Ak sa osoby nezaregistrovali u spoločnosti MPS na uchovávanie svojich údajov (ďalej len „**PLATITEĽ/PLATITELIA BEZ REGISTRÁCIE**“), medzi spoločnosťou MPS a PLATITEĽOM BEZ REGISTRÁCIE nevzniká žiadny zmluvný vzťah. V týchto prípadoch spoločnosť MPS koná výlučne ako poskytovateľ služieb príslušnému príjemcovi platby. PLATITEĽ BEZ REGISTRÁCIE preto nie je ZÁKAZNÍKOM spoločnosti MPS. Platí to aj v prípade, ak sa PLATITEĽ BEZ REGISTRÁCIE zaregistruje u PREVÁDZKOVATEĽA TRHOVISKA alebo PRIJÍMANÉHO MIESTA a uchová svoje údaje pre budúce platby.

Registráciou v spoločnosti MPS ZÁKAZNÍK prijíma tieto ZMLUVNÉ PODMIENKY. Ak ZÁKAZNÍK s týmito ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI nesúhlasí, nemôže používať služby uchovávania údajov spoločnosti MPS.

Osobitné ustanovenia uvedené v PRÍLOHE A platia v prípade, že ZÁKAZNÍK má bydlisko vo Švajčiarsku a v prípade akéhokoľvek rozporu s týmito ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI majú prednosť pred týmito ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI.

B. Požiadavky na účasť a registračný proces

Ak chce ZÁKAZNÍK používať službu AUDIPAY, musí dokončiť registračný proces a splniť nasledujúce podmienky účasti.

I. Požiadavky na účasť

ZÁKAZNÍCI môžu používať službu AUDIPAY buď na súkromné účely (ďalej len „**SÚKROMNÍ ZÁKAZNÍCI**“), alebo na obchodné účely, t. j. na vykonávanie svojej obchodnej práce alebo práce samostatne zárobkovo činné osoby (ďalej len „**OBCHODNÍ ZÁKAZNÍCI**“).

SÚKROMNÝ ZÁKAZNÍK musí mať právnu spôsobilosť a musí byť fyzickou osobou.

OBCHODNÝ ZÁKAZNÍK musí byť fyzická alebo právnická osoba alebo začlenené partnerstvo a musí mať všetky potrebné licencie na svoje podnikanie. Ak je OBCHODNÝ ZÁKAZNÍK fyzická osoba, musí mať právnu spôsobilosť.

Okrem toho sa ZÁKAZNÍK môže zúčastniť na službe AUDIPAY len vtedy, ak súhlasil s týmito ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI, úspešne dokončil registračný proces pre účasť na službe AUDIPAY a bol oprávnený spoločnosťou MPS zúčastniť sa na službe AUDIPAY.

Službu AUDIPAY je možné použiť len pre svoj vlastný účet. Akékoľvek používanie služby AUDIPAY inou osobou je zakázané. ZÁKAZNÍK potvrdzuje, že koná vo svojom vlastnom účte. V prípade porušenia tejto podmienky nie je používanie služby AUDIPAY povolené.

II. Registračný proces a požadované informácie

ZÁKAZNÍK sa môže zaregistrovať do služby AUDIPAY cez používateľské rozhranie spoločnosti MPS alebo cez používateľské rozhranie PREVÁDZKOVATEĽA TRHOVISKA, prípadne cez prijímaný bod.

Ak je ZÁKAZNÍK už zaregistrovaný u PREVÁDZKOVATEĽA TRHOVISKA, spoločnosť MPS môže použiť údaje uložené u PREVÁDZKOVATEĽA TRHOVISKA na registráciu v spoločnosti MPS. Platí to najmä pre e-mailovú adresu a heslo (spolu ďalej len „PRÍSTUPOVÉ ÚDAJE“). ZÁKAZNÍK bude náležite informovaný v priebehu registračného procesu.

Spoločnosť MPS môže určiť, že ZÁKAZNÍK sa môže prihlásiť do služby AUDIPAY len s prístupovými údajmi, ktoré poskytol trhovisku.

Počas registrácie bude vytvorený osobný profil ZÁKAZNÍKA (ďalej len „ZÁKAZNÍCKÝ ÚČET“), v ktorom môže ZÁKAZNÍK uchovávať a spravovať svoje (prístupové) údaje.

Fyzické osoby musia počas registrácie podľa potreby poskytnúť požadované informácie. Patria sem krstné meno, priezvisko a rodné meno, miesto narodenia, dátum narodenia, štátne občianstvo, adresa trvalého bydliska, telefónne číslo a prípadne e-mailová adresa. Okrem toho je povinné potvrdiť, že ZÁKAZNÍK koná vo svojom vlastnom účte.

Právnické osoby alebo partnerstvá musia prinajmenšom poskytnúť informácie týkajúce sa názvu alebo určenia ich spoločnosti, krajiny založenia, adresy ich sídla a prípadne všetkých ostatných prevádzok, obchodnej e-mailovej adresy, právnej formy, registračného čísla, ako aj mien, adries, štátnych občianstiev, miest narodenia, dátumov narodenia a prípadne e-mailových adries členov zastupiteľského orgánu a právnych zástupcov a všetkých konečných nominálnych vlastníkov.

Okrem toho ZÁKAZNÍCI pridávajú v rámci registrácie spôsoby platby (ako sú vymedzené nižšie v článku C). Spoločnosť MPS môže pridané spôsoby platby overiť.

Spoločnosť MPS si vyhradzuje právo kedykoľvek požiadať o ďalšie informácie a dokumenty na identifikáciu a overenie totožnosti ZÁKAZNÍKA, čo je nevyhnutné najmä na dodržiavanie obmedzení týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí v súvislosti s používaním služby AUDIPAY. ZÁKAZNÍCI musia okamžite poskytnúť takéto informácie a dokumenty spoločnosti MPS.

V priebehu registrácie musí ZÁKAZNÍK poskytnúť pravdivé, úplné a presné informácie a nesmie používať žiadne informácie ani údaje, na ktoré nemá oprávnenie.

Ak sa informácie poskytnuté ZÁKAZNÍKOM v rámci registračného procesu zmenia, musia o tom bezodkladne informovať spoločnosť MPS aktualizáciou príslušných údajov cez používateľské rozhranie. V prípade potreby ZÁKAZNÍK poskytne dôkaz o aktualizovaných údajoch s príslušnými dokumentmi.

III. Uzavretie zmluvy

ZMLUVA o používaní služby AUDIPAY medzi ZÁKAZNÍKOM a spoločnosťou MPS nadobudne účinnosť po úspešnom dokončení registračného procesu pre službu AUDIPA, čím spoločnosť MPS prijme ponuku ZÁKAZNÍKA na uzatvorenie ZMLUVY. Nejestvuje žiadne právo ani nárok na uzatvorenie tejto ZMLUVY a účasť na službe AUDIPAY.

C. Uchovávanie (platobných) údajov spoločnosťou MPS

(Platobné) údaje zákazníka budú uložené pri registrácii. ZÁKAZNÍCI preto nemusia znova zadávať svoje (platobné) údaje vždy, keď uskutočnia platby v prospech PRIJÍMANÝCH MIEST alebo PREVÁDZKOVATEĽOV TRHOVÍSK, ktorým poskytuje služby spoločnosť MPS ako príjmom platieb. Aby sa predišlo pochybnostiam, spoločnosť MPS neposkytuje ZÁKAZNÍKOVI platobné služby, ale iba služby na uchovávanie údajov.

Aby sa predišlo pochybnostiam, pod pojmom „spôsoby platby“ sa rozumejú údaje o bankovom účte ZÁKAZNÍKA, údaje o kreditnej karte alebo iné údaje o platobnom nástroji uložené ZÁKAZNÍKOM na ÚČTE ZÁKAZNÍKA na účely uľahčenia platieb PRIJÍMANÝM MIESTAM a PREVÁDZKOVATEĽOM TRHOVÍSK.

D. Povinnosť ZÁKAZNÍKA informovať a spolupracovať

I. Povinnosť ZÁKAZNÍKA informovať a spolupracovať

Ak sa ZÁKAZNÍK dozvie, že niektoré z jeho zariadení vybavených na prístup k službe AUDIPAY (napr. mobilný telefón) sa stratilo alebo bolo ukradnuté, alebo sa dozvie o akomkoľvek zneužití alebo inom neoprávnenom použití svojich prístupových údajov, musí o tom bez zbytočného odkladu informovať spoločnosť MPS (ďalej len „**UPOZORNENIE PRERUŠIŤ SLUŽBY**“).

Pokiaľ ide o UPOZORNENIE PRERUŠIŤ SLUŽBY, ZÁKAZNÍK sa môže kedykoľvek obrátiť na spoločnosť MPS cez tieto kanály:

Horúca linka pre prerušenie služieb a podvody: +49 5361 379 3838

E-mail: support@jpmmps.com

ZÁKAZNÍK musí okamžite nahlásiť každú krádež alebo zneužitie polícií.

Ak má ZÁKAZNÍK podozrenie, že neoprávnená osoba získala informácie o jeho prístupových údajoch alebo používa jeho prístupové údaje, ZÁKAZNÍK musí vydať UPOZORNENIE PRERUŠIŤ SLUŽBY.

II. Povinnosť náležitej starostlivosti ZÁKAZNÍKA

1. Technické pripojenie k službe AUDIPAY

Každý ZÁKAZNÍK nadviaže technické pripojenie so službou AUDIPAY iba cez používateľské rozhranie poskytnuté spoločnosťou MPS alebo PREVÁDZKOVATEĽOM TRHOVÍSKA či PRIJÍMANÝM BODOM (spolu ďalej len „**POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE**“). Za akýkoľvek prístup k službe AUDIPAY inými prostriedkami, ako sú uvedené v týchto ZMLUVNÝCH PODMIENKACH, bude zodpovedať ZÁKAZNÍK. Ak napríklad ZÁKAZNÍK pristúpi k službe myAudi nie priamo zadáním URL adresy do prehliadača, napr. pristúpi na internetové sídlo cez odkazy, vzniká riziko, že k prístupovým údajom ZÁKAZNÍKA získajú prístup tretie strany.

2. Dôvernosť prístupových údajov

Každý ZÁKAZNÍK je zodpovedný za zachovanie dôvernosti prístupových údajov a ich predloženie iba cez POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE. ZÁKAZNÍK bude uchovávať svoje prístupové údaje v bezpečí a zabráni tretím stranám k ich prístupu. Dôvodom je skutočnosť, že každý, kto získal prístupové údaje, môže zneužívať službu AUDIPAY v rámci dohodnutých služieb.

Na ochranu pred zneužitím je potrebné vziať do úvahy nasledujúce:

- prístupové údaje sa nesmú uchovávať elektronicky ani v žiadnej inej podobe;
- pri zadávaní prístupových údajov sa musí zabezpečiť, aby druhí nemohli tieto údaje vyšpehovať;
- prístupové údaje nebudú zadane do iných prístupových kanálov, ako sú dohodnuté v týchto ZMLUVNÝCH PODMIENKACH (napr. myAudi);
- prístupové údaje sa nesmú prenášať mimo postupu služby AUDIPAY, napríklad e-mailom; a
- prístupové údaje sa nesmú uchovávať spolu so zariadením vybaveným na prístup k službe AUDIPAY.

3. Bezpečnosť POUŽÍVATELSKÉHO SYSTÉMU

ZÁKAZNÍK musí prijať opatrenia na ochranu nasadeného hardvéru a softvéru (ďalej len „**POUŽÍVATELSKÝ SYSTÉM**“). ZÁKAZNÍK musí zabezpečiť, aby použité systémy alebo aplikácie (napr. počítač a súvisiaci softvér) zabezpečili bezchybné spracúvanie. Musí sa uplatňovať najmä pravidelné overovania súčasnými postupmi/nástrojmi na detekciu vírusov, ochranu osobných počítačov alebo zariadení s prístupom na internet s cieľom zabrániť neoprávnenému prístupu tretej strany do systémov ZÁKAZNÍKA.

4. Riadenie údajov o objednávke s údajmi zobrazenými spoločnosťou MPS

V rozsahu, v akom spoločnosť MPS zobrazuje údaje ZÁKAZNÍKA zo svojich platobných objednávok použitím služby AUDIPAY (napr. suma a podrobnosti o príjemcovi platby) v POUŽÍVATELSKOM SYSTÉME alebo inom zariadení na potvrdenie alebo ich iným spôsobom sprístupní, ZÁKAZNÍK je povinný potvrdiť, že zobrazené údaje sa zhodujú s údajmi určenými na transakciu.

E. Platnosť ZMLUVY a jej vypovedanie

I. Trvanie

Táto ZMLUVA nadobudne účinnosť v deň, keď spoločnosť MPS umožní ZÁKAZNÍKovi používať službu AUDIPAY. ZMLUVA sa uzatvára na dobu určitú a automaticky sa ukončí 17. marca 2027 bez toho, aby ktorákoľvek zo zmluvných strán musela podať oznámenie, pokiaľ nebude ukončená skôr v súlade s článkami E.II alebo E.III.

II. Ukončenie zo strany ZÁKAZNÍKA

ZÁKAZNÍK môže ukončiť tento zmluvný vzťah so spoločnosťou MPS kedykoľvek pred 17. marcom 2027 tým, že sa obráti na služby ZÁKAZNÍKOM a požiada o zatvorenie ZÁKAZNÍCKEHO ÚČTU. Povinnosť ZÁKAZNÍKA spolupracovať pri poskytovaní informácií a dokumentov zostáva nedotknutá.

III. Ukončenie zo strany spoločnosti MPS

Spoločnosť MPS môže kedykoľvek ukončiť túto ZMLUVU v písomnej alebo textovej podobe pred 17. marcom 2027 bez predchádzajúceho upozornenia z dobrého dôvodu. Za dobrý dôvod sa považuje bude najmä odmietnutie ZÁKAZNÍKA poskytnúť spoločnosti MPS dokumenty alebo iné informácie v priebehu zmluvného vzťahu, ktoré spoločnosť MPS okrem iného vyžaduje na určenie totožnosti ZÁKAZNÍKA alebo pôvodu platby alebo z dôvodov riadenia rizík.

IV. Účinok ukončenia

ZMLUVA medzi ZÁKAZNÍKOM a spoločnosťou MPS sa skončí v súlade s článkami E.II a E.III alebo automaticky 17. marca 2027 podľa toho, čo nastane skôr.

Po ukončení ZMLUVY sa ZÁKAZNÍK už nebude môcť prihlásiť do služby AUDIPAY cez POUŽÍVATELSKÉ ROZHRAŇOVANIE po nadobudnutí účinnosti ukončenia.

F. Zodpovednosť

Spoločnosť MPS sa bude snažiť poskytnúť nepretržitý a bezpečný prístup k službe AUDIPAY, hoci to nie je možné zabezpečiť za všetkých okolností. Najmä v dôsledku vyššej moci, nepokojov, štrajkov, terorizmu, vojen alebo prírodných úkazov alebo iných udalostí, za ktoré spoločnosť MPS nezodpovedá, alebo v dôsledku udalostí, ktoré sú mimo primeranej kontroly spoločnosti MPS (napríklad štátne opatrenia v krajine alebo v zahraničí, alebo spoľahlivosť a dostupnosť dátových spojení), sa môžu vyskytnúť chyby a zlyhania. ZÁKAZNÍK tiež berie na vedomie, že prístup k službe AUDIPAY môže byť príležitostne obmedzený, aby sa umožnilo vykonávanie opráv a údržby alebo zavedenie nových funkcií alebo služieb.

ZÁKAZNÍK je zodpovedný za dodržiavanie právnych predpisov a iných právnych ustanovení platných v jeho jurisdikcii v súvislosti s používaním služby AUDIPAY a prístupových údajov vrátane všetkých vývozných a dovozných predpisov, daňových predpisov a predpisov o cudzej mene.

G. Obmedzenia zodpovednosti spoločnosti MPS

V súlade s platnými zákonnými ustanoveniami spoločnosť MPS vylučuje akúkoľvek zodpovednosť v súvislosti s touto ZMLUVOU alebo z nej vyplývajúcu, s výnimkou nárokov na náhradu škody vyplývajúcej z úmyselného pochybenia.

S výhradou vyššie uvedených obmedzení nebude spoločnosť MPS zodpovedná za škody alebo straty spôsobené ZÁKAZNÍKOVI v dôsledku používania POUŽÍVATEĽSKÉHO ROZHRAŇOVANIA, služby AudiPay ani prístupových údajov alebo v dôsledku nesprávnych údajov, zadávania údajov, prenosu údajov alebo spracúvania údajov.

H. Ochrana údajov

Spoločnosť MPS bude získavať, spracúvať, uchovávať a používať osobné údaje ZÁKAZNÍKA výlučne v súlade so zásadami ochrany osobných údajov a v súlade s platnými európskymi a vnútroštátnymi právnymi predpismi o ochrane údajov. Zásady ochrany osobných údajov spoločnosti MPS sú k dispozícii na tomto odkaze: <https://www.wallet.jpmmmps.com/PrivacyNotice.html>. Po uplynutí platnosti alebo ukončení ZMLUVY spoločnosť MPS odstráni všetky osobné údaje s výnimkou prípadov, keď je ich uchovávanie nevyhnutné na dodržiavanie platných európskych alebo vnútroštátnych právnych predpisov alebo je povolené.

I. Profesionálne tajomstvo – súhlas s prenosom údajov o ZÁKAZNÍKOVI

ZÁKAZNÍK výslovne súhlasí a dáva pokyn spoločnosti MPS, aby preniesla alebo sprístupnila údaje týkajúce sa ZÁKAZNÍKA podliehajúce profesionálnemu tajomstvu (vrátane názvu spoločnosti, sídla, registračného čísla pre právnické osoby a mena, adresy, dátumu a miesta narodenia, štátneho občianstva, kontaktných údajov pre jednotlivcov), ako aj údaje podliehajúce profesionálnemu tajomstvu týkajúcemu sa jeho nominálnych vlastníkov a zástupcov, ako aj finančné údaje (vrátane platobných prostriedkov a platobných príkazov) a údaje o používaní spoločnosti J.P. Morgan Chase Bank N.A. a pridruženým spoločnostiam, Volkswagen AG, Volkswagen Financial Services Digital Solutions GmbH, Volkswagen Payment Systems GmbH, CRIF Bürgel GmbH, ACI Worldwide (Deutschland) GmbH, Concardis GmbH, ako aj iným príjemcom uvedeným v iných zásadách ochrany osobných údajov so sídlom v Nemecku a v iných štátoch. Tieto údaje budú odoslané a/alebo sprístupnené príslušným poskytovateľom služieb v súvislosti so službami poskytovanými na základe zmlúv o poskytovaní outsourcingových služieb spoločnosti MPS s cieľom poskytovať ZÁKAZNÍKOVI kvalitné a efektívne služby. ZÁKAZNÍK tiež súhlasí a dáva pokyn spoločnosti MPS, aby prenášala jeho osobné údaje, ako aj osobné údaje týkajúce sa jeho nominálnych vlastníkov a zástupcov a údaje týkajúce sa príslušných platobných transakcií zamýšľanému príjemcovi takýchto platobných transakcií (napr. PRIJÍMANÉ MIESTA a PREVÁDZKOVATELIA TRHOVÍSK), vrátane informácií, že pokyn týkajúci sa zamýšľanej platobnej transakcie bol zamietnutý.

Takéto prenosy údajov sa uskutočnia počas trvania obchodného vzťahu medzi spoločnosťou MPS a ZÁKAZNÍKOM, ako aj počas troch rokov po ukončení obchodného vzťahu. ZÁKAZNÍK berie na vedomie, že prenesené údaje po ich odoslaní už nie sú chránené profesionálnym tajomstvom Luxemburska.

ZÁKAZNÍK týmto výslovne súhlasí a dáva spoločnosti MPS pokyn, aby previedla alebo sprístupnila poskytovateľom platobných metód vrátane alternatívnych spôsobov platby používaných ZÁKAZNÍKMI alebo PLATITEĽMI BEZ REGISTRÁCIE PLATITEĽMI údaje identifikujúce ZÁKAZNÍKA alebo platiteľ bez registrácie (vrátane názvu spoločnosti, sídla, registračného čísla pre právnické osoby a mena, adresy, dátumu a miesta narodenia, štátneho občianstva, kontaktných údajov pre jednotlivcov), ako aj osobné údaje týkajúce sa jej nominálnych vlastníkov a zástupcov a údaje o platbách na žiadosť takýchto poskytovateľov platobných metód vrátane alternatívnych spôsobov platby, aby im umožnil plniť svoje zákonné a regulačné povinnosti. ZÁKAZNÍK ďalej nariaďuje spoločnosti MPS, aby prenášala takéto údaje akýmkoľvek spoločnostiam zapojeným do spracúvania platobných transakcií, ktoré nariadi alebo poskytne v prospech ZÁKAZNÍKA.

J. Komunikácia a oznámenia

ZÁKAZNÍK môže kontaktovať spoločnosť MPS prostredníctvom oddelenia starostlivosti o ZÁKAZNÍKOV. Kontaktné údaje sú uvedené na konci týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK.

Registráciou do služby AUDIPAY alebo odoslaním akýchkoľvek prístupových údajov ZÁKAZNÍK výslovne súhlasí s prijímaním oznámení elektronickými prostriedkami. Spoločnosť MPS tak môže e-mailom okrem iného posilať všetky správy alebo (právne predpísané) informácie týkajúce sa služieb, ktoré poskytuje, dodatky ZMLUVNÝCH PODMIENOK, informácie o transakciách alebo iné oznámenia na e-mailovú adresu špecifikovanú ZÁKAZNÍKOM.

ZÁKAZNÍK môže kedykoľvek požiadať o prenos ZMLUVNÝCH PODMIENOK a akýchkoľvek iných zákonných povinností v tlačenej podobe alebo na inom dátovom médiu.

Oznámenia a upozornenia od spoločnosti MPS sa budú považovať za doručené v ten istý deň, pokiaľ spoločnosť MPS alebo ZÁKAZNÍK nedostanú správu o nedoručení. Nebude sa to vzťahovať na mimoriadne dôležité oznámenia, ako sú oznámenia, ktoré sú pre ZÁKAZNÍKA nepriaznivé, napríklad oznámenia o ukončení.

Všetka písomná komunikácia odoslaná na poslednú adresu poskytnutú ZÁKAZNÍKOM a všetka komunikácia odoslaná na poslednú e-mailovú adresu poskytnutú ZÁKAZNÍKOM sa bude považovať za riadne zaslanú ZÁKAZNÍKOVÍ a prijatú ZÁKAZNÍKOM. V súvislosti s poštou sa dátum odoslania považuje za dátum, ktorý je uvedený v príslušnom dokumente, a dátum prijatia je tretí deň po dátume odoslania.

Tieto ZMLUVNÉ PODMIENKY a akékoľvek ďalšie predzmluvné informácie budú poskytnuté ZÁKAZNÍKOVÍ v jazyku tejto ZMLUVY. ZÁKAZNÍK súhlasí, že všetka komunikácia medzi spoločnosťou MPS a ZÁKAZNÍKOM bude v angličtine.

Ak dôjde k zmene mena, poštovej alebo e-mailovej adresy dôležitej pre komunikáciu so ZÁKAZNÍKOM, alebo pokiaľ ide o informácie o dozorných orgánoch alebo príslušných registroch počas zmluvného obdobia, spoločnosť MPS o tom okamžite bude informovať ZÁKAZNÍKA.

K. Prevod práv a povinností

ZÁKAZNÍK nesmie postúpiť žiadne nároky voči spoločnosti MPS podľa tejto ZMLUVY a podľa týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MPS. Spoločnosť MPS si vyhradzuje právo previesť všetky nároky voči ZÁKAZNÍKOVÍ, ako aj všetky práva a povinnosti podľa tejto ZMLUVY na tretiu stranu. ZÁKAZNÍK týmto súhlasí s prevodom akýchkoľvek nárokov, práv a povinností podľa tejto ZMLUVY spoločnosťou MPS.

L. Zmeny ZMLUVNÝCH PODMIENOK

Spoločnosť MPS je oprávnená v primeranej miere zmeniť ZMLUVNÉ PODMIENKY pre službu AUDIPAY. Spoločnosť MPS bude písomne informovať ZÁKAZNÍKA o akýchkoľvek dodatkoch k ZMLUVNÝM PODMIENKAM najneskôr 2 mesiace pred nadobudnutím účinnosti takejto zmeny. Súhlas s príslušným dodatkom sa bude považovať za udelený ZÁKAZNÍKOM, pokiaľ ZÁKAZNÍK neoznámí svoje zamietnutie pred navrhovaným dátumom účinnosti dodatku. Ak ZÁKAZNÍK namieta proti dodatku, môže túto ZMLUVU vypovedať bez predchádzajúceho upozornenia a bezplatne. Spoločnosť MPS bude informovať ZÁKAZNÍKA o jeho práve na ukončenie ZMLUVY a dôsledkoch mlčania spolu s akýmkoľvek návrhom na zmenu.

M. Oddeliteľnosť

Tieto ZMLUVNÉ PODMIENKY nemajú žiadne vedľajšie ústne dohody. Ak bude ktorékoľvek ustanovenie alebo časť týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK neplatná, neúčinná alebo nevymáhateľná, účinnosť ostatných ustanovení alebo častí týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK zostane nedotknutá.

N. Poskytovanie dôkazov

Elektronické záznamy a dokumenty vytvorené spoločnosťou MPS sa budú považovať za prijaté dôkazy a budú existovať dostatočné dôkazy o oznámeniach a pokynoch ZÁKAZNÍKA a o skutočnosti, že transakcie uvedené v takýchto elektronických záznamoch a dokumentoch boli vykonané v súlade s pokynmi ZÁKAZNÍKA.

Elektronické záznamy a e-maily budú mať rovnakú dôkaznú hodnotu ako písomné dokumenty.

Odchýlkou od článku 1341 luxemburského občianskeho zákonníka ZÁKAZNÍK a spoločnosť MPS súhlasia, že spoločnosť MPS môže preukázať svoje nároky všetkými prostriedkami (vrátane telefonických rozhovorov) povolenými

v obchodných veciach, ako sú vyhlásenia svedkov, čestné vyhlásenia, elektronické záznamy a akékoľvek iné vhodné dokumenty.

O. Riešenie reklamácií a mimosúdnych sťažností

I. Reklamácie

Cieľom spoločnosti MPS je poskytnúť všetkým ZÁKAZNÍKOM efektívne a vysokokvalitné služby. V dôsledku toho spoločnosť MPS zaviedla postup pre ZÁKAZNÍKOV, ktorí nie sú spokojní so službami, ktoré im boli poskytnuté, a chcú podať reklamáciu. Hlavné charakteristiky tohto postupu vybavovania reklamácií sú tieto: prvým krokom je, aby ZÁKAZNÍK adresoval svoju reklamáciu spoločnosti MPS telefonicky, e-mailom alebo listom použitím kontaktných údajov uvedených na konci týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK. Všetky reklamácie prijíma a koordinuje ústredné oddelenie dodržiavania predpisov spoločnosti MPS na účely zabezpečenia kvality. Oddelenie dodržiavania predpisov zabezpečuje kontrolu skutočností a komunikuje so ZÁKAZNÍKOM a v prípade potreby informuje vedenie spoločnosti MPS o reklamacii. Ak ZÁKAZNÍK nie je spokojný s vybavovaním reklamácie, ako druhý krok môže ZÁKAZNÍK kontaktovať priamo vedenie spoločnosti MPS.

Do pätnástich pracovných dní (t. j. dní od pondelka do piatku okrem štátnych sviatkov) (ďalej len „**PRACOVNÉ DNI**“) od prijatia reklamácie spoločnosťou MPS dostane ZÁKAZNÍK písomnú odpoveď so zistenými skutočnosťami. V prípade konkrétnych okolností alebo osobitných ťažkostí môže vybavovanie reklamácie prekročiť pätnásť PRACOVNÝCH DNÍ. V takom prípade je dátum odpovede oznámený ZÁKAZNÍKOVI.

Ak po dodržaní postupu a krokov uvedených v tomto článku P.I ZÁKAZNÍK nie je úplne spokojný s vybavovaním svojej reklamácie spoločnosťou MPS, ZÁKAZNÍK sa môže obrátiť na príslušný dozorný orgán podľa článku P.II.

II. Riešenie mimosúdnych sťažností

Komisia s názvom *Commission de Surveillance du Secteur Financier* (CSSF) je kompetentná prijímať sťažností od ZÁKAZNÍKOV voči spoločnosti MPS a konať ako sprostredkovateľ s cieľom pokúsiť sa o priateľské urovnanie týchto úradných sťažností.

Začatie formálneho konania o sťažnosti je podmienené tým, že ZÁKAZNÍK splnil postup a vykonal kroky stanovené v článku P.I.

ZÁKAZNÍK sa môže obrátiť na komisiu CSSF v súvislosti so svojou úradnou sťažnosťou a požiadať o otvorenie úradného postupu podávania sťažností:

Commision de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)

283, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tel.: +352 26 25 1 1

Fax: +352 26 25 1 2601

E-mail: reclamation@cssf.lu

ZÁKAZNÍK nájde formuláre a pokyny týkajúce sa žiadosti o otvorenie úradného postupu podávania sťažností na internetovom sídle komisie CSSF (<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>). Právo kontaktovať súdy tým zostáva nedotknuté.

P. Miesto jurisdikcie a platné právne predpisy

Bez ohľadu na článok P budú všetky právne spory vyplývajúce z tejto ZMLUVY alebo s ňou súvisiace podliehať výlučnej jurisdikcii súdov v Luxembursku vo Veľkom vojvodstve Luxemburska, pokiaľ spoločnosť MPS nezačne konanie na súdoch akéhokoľvek iného štátu, ktorý je príslušný podľa všeobecných pravidiel jurisdikcie, najmä podľa príslušných európskych predpisov alebo dohovorov.

ZMLUVA uzatvorená medzi spoločnosťou MPS a ZÁKAZNÍKOM podľa týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK sa riadi výlučne luxemburským právom. Táto voľba doložky o rozhodnom práve nezbavuje ZÁKAZNÍKOV ochrany, ktorú im

poskytujú ustanovenia, ktoré sa nemôžu odchýliť od zmluvy na základe právnych predpisov, ktoré by sa uplatnili v prípade neexistencie tejto voľby doložky o rozhodnom práve.

Nároky voči spoločnosti MPS podliehajú premlčacej lehote troch (3) rokov. Premlčacia lehota začína plynúť dňom konania alebo opomenutia, z ktorého je spoločnosť MPS obvinená. Akýkoľvek nárok podaný súdu po poslednom dni premlčacej lehoty sa bude považovať za premlčaný.

Kontaktné údaje spoločnosti MPS

Ďalšie otázky môžete smerovať na adresu:

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

161, Rue du Kiem L-8030 Strassen

Luxembursko

Telefonická podpora: +49 5361 379 3838

Všeobecný e-mail: support@jpmmps.com

E-mail pre reklamácie: complaints@jpmmps.com

Register obchodných spoločností: B215079 Hlavné miesto podnikania: 161, Rue du Kiem L-8030 Strassen, Luxembursko

PRÍLOHA A: Osobitné ustanovenia v prípade, že ZÁKAZNÍK má bydlisko vo Švajčiarsku

Ak sa ZMLUVA uzatvára medzi spoločnosťou MPS a ZÁKAZNÍKOM s bydliskom vo Švajčiarsku, ustanovenia ZMLUVNÝCH PODMIENOK sa budú považovať za zmenené a doplnené takto:

Článok M (ďalej len „zmeny ZMLUVNÝCH PODMIENOK“) sa v celom rozsahu nahrádza týmto textom:

V prípade zmien právnych alebo regulačných ustanovení alebo v prípade zmien trhových postupov alebo trhových podmienok je spoločnosť MPS oprávnená zmeniť ZMLUVNÉ PODMIENKY služby AUDIPAY. Spoločnosť MPS bude písomne (vrátane e-mailovej správy) informovať ZÁKAZNÍKA o všetkých dodatkoch týchto ZMLUVNÝCH PODMIENOK najneskôr 30 dní pred nadobudnutím účinnosti takéhoto dodatku. Súhlas s príslušným dodatkom sa bude považovať za udelený ZÁKAZNÍKOM, ak (i) ZÁKAZNÍK písomne neoznámil svoje zamietnutie (vrátane e-mailom) najneskôr dva týždne pred dátumom nadobudnutia účinnosti takéhoto dodatku, ako je uvedené spoločnosťou MPS, a (ii) ZÁKAZNÍK spracúva alebo umožňuje spracúvanie akýchkoľvek platieb službou AUDIPAY. Ak ZÁKAZNÍK navrhovanú zmenu odmietne, ZÁKAZNÍK aj MPS môžu túto ZMLUVU ukončiť bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek nákladov.